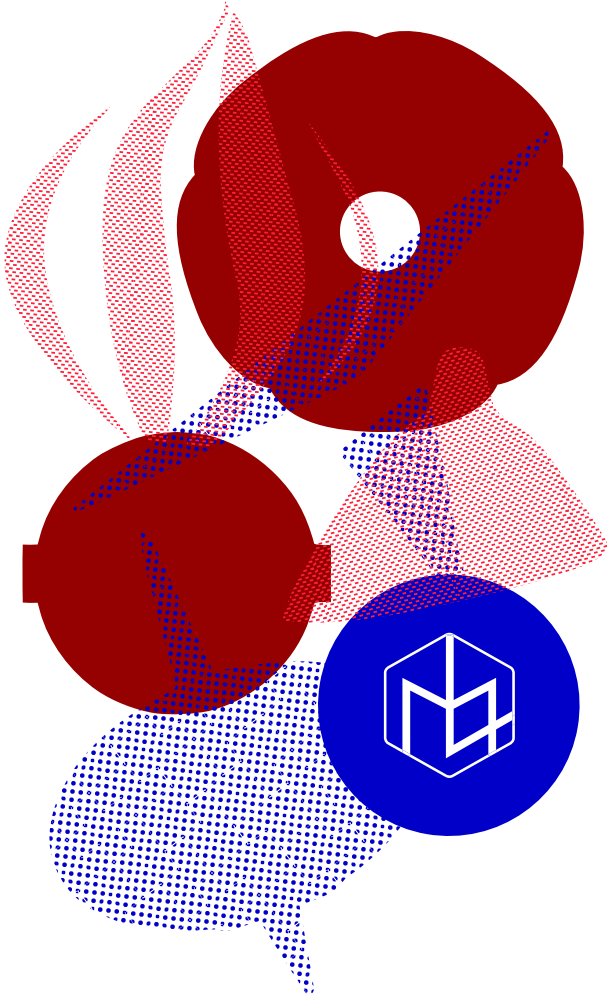
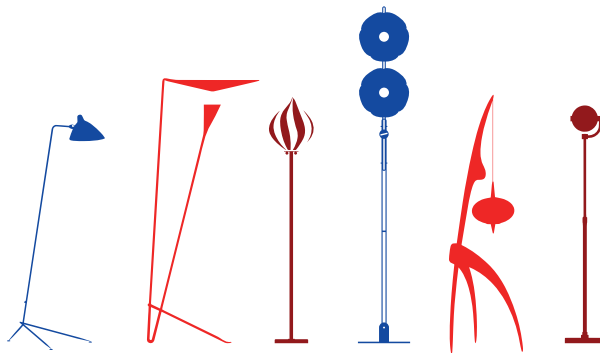


MANUFACTURES DE LUX





 DISDEROT

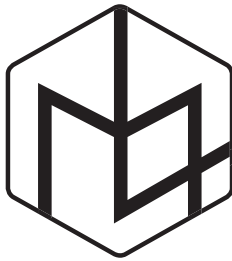
EDITIONS
SERGE MOUILLE

MAGIC
CIRCUS
EDITIONS

LIGNES DE
DEMARCATIION

FOSFENS®

RISPAL
PARIS



MANUFACTURES DE **LUX**



De gauche à droite,
lampadaires 2093-150 série fleur
d'Olivier Mourgue, Éd. Disderot,
Mante Religieuse, Éd. Rispal
Lampadaire droit,
Serge Mouille, Éd. Serge Mouille.
Passage Saint-Paul, Paris.

Manufacture de Lux:

The new label for the French edition of iconic lighting

Initiated by the editions Disderot, Serge Mouille and Rispal around common values, this group of emblematic editors aims to represent French know-how in the creation and reissue of lighting in order to promote its influence in France and abroad internationally.

History of the initial Meeting

It is initially a meeting of individuals, sharing a common goal of passion, concerned with preserving the heritage of the French glory of the 1930's. This meeting took place during 'Maison et Object' last January, and more specifically thanks to a conference addressing the battle against counterfeits, a very pertinent topic for all three producers.

From this point the friendship that has been created between the three houses and their staff, their willingness to preserve the philosophy, heritage and drive which today unites the three brands under the same label.

Manufactures de Lux

A brand synonymous with the upmost precision gained via common values.

The brand name 'Manufactures de Lux' is created around social values at the heart of the brands, represented by their image and fine quality of the lighting produced.

This stems from the creation of this precision that the founders and designers of all three brands possess. Great care has been taken to use high quality materials, using highly skilled French production techniques respecting both quality and tradition as well as demanding attention to detail in the small volume production. Each light has a serial number and is supplied with a certificate of authenticity.

Within the context of this brand, the term 'manufacture' reflects the production in a small workshop using fine craftsmanship.

The word "Lux" - Luxury pertains to the Latin roots of the word light which transcends a rarity and refinement created by the 3 prestigious brands. Manufactures de Lux' translates as the willingness of the three brands to promote the French appreciation and

knowledge via production in a small workshop by skilled craftsmen.

This process is understood by Anglo Saxons. The monogram is a hexagon, reminding us of the close attachment of the three French brands and their origins.

A New Brand Name

Today, the brand regroupes six brands - Disderot, Éditions Serge Mouille, Rispal, Fosfens, Lignes de Démarcation and recently the Magic Circus house. The groups intend to welcome other brands under the umbrella. Sharing the same values and founding requirements based around a dynamism and shared actions to serve the requirements of design led market. The objective is to perpetuate timeless creations in the form of French lighting, signifying the French know-how and contribute to expanding its reach.



Manufactures de Lux :
Le nouveau label de l'édition française de luminaires iconiques
Initié par les éditions Disderot, Serge Mouille et Rispal
autour de valeurs communes, ce regroupement d'éditeurs
emblématiques a pour ambition de représenter
un savoir-faire français en matière de création et de réédition
de luminaires afin de promouvoir son rayonnement en France
et à l'international.

L'histoire d'une rencontre

C'est d'abord une rencontre de passionnés, soucieux de préserver un héritage, celui de la création française des Trente Glorieuses. Elle s'est faite dans le cadre du salon « Maison&Objet » en 2019 et notamment lors d'une conférence sur la lutte contre les contrefaçons, un sujet très important pour les trois éditeurs. Au-delà de l'amitié qui s'est forgée entre ces trois maisons et leurs dirigeants, c'est leur volonté commune de préserver une philosophie et un patrimoine qui anime et réunit aujourd'hui ces trois marques sous ce nouveau label.

Manufactures de Lux : un label d'exigence autour de valeurs communes

Le label Manufactures de Lux a été créé autour d'un socle de valeurs inhérentes aux trois marques, garant de leurs images et de la haute qualité de leurs luminaires. Il prend racine sur la création et cette rigueur de pensée des fondateurs

comme des concepteurs des trois marques. Il exige l'utilisation de matériaux nobles, une fabrication française dans le respect de la tradition et de la qualité, ainsi qu'une production exigeante et limitée. Chaque luminaire est identifié par un numéro de série et un certificat d'authenticité signé. Dans l'appellation du label, le terme Manufactures fait écho à la fabrication en atelier et à un travail artisanal. Le mot Lux, quant à lui, renvoie tant aux racines latines du mot lumière qu'à la rareté et au raffinement des luminaires de ces trois maisons. « Manufactures de Lux » traduit ainsi la volonté des trois éditeurs de promouvoir le savoir-faire français et la qualité de la fabrication en atelier par des hommes et des femmes qualifiés. Cette appellation a l'avantage d'être compréhensible par les anglo-saxons. Le monogramme de forme hexagonale rappelle l'attachement des trois marques françaises à leur territoire d'origine.

Un label acteur

Le label regroupe aujourd'hui six marques - Disderot, Éditions Serge Mouille, Rispal, Fosfens, Lignes de Démarcation et récemment la maison Magic Circus. Il a vocation d'accueillir d'autres marques partageant les mêmes valeurs et exigences fondatrices autour d'une dynamique et la mise en place d'actions communes pour répondre aux attentes du marché du design. L'objectif est de perpétuer l'esprit intemporel de la création française de luminaires, représenter un savoir-faire français et contribuer à son rayonnement.



DISDEROT

Disderot fait la lumière sur l'âge d'or du design français

Fidèle aux valeurs fondatrices, c'est l'héritage des Ateliers Pierre Disderot, un des plus grands éditeurs de luminaires français, qui renaît depuis 2017 sous la marque Disderot.

Disderot sheds light on the golden era of French design

Faithful to the founding values, this is the heritage of the Ateliers Pierre Disderot, one of the largest French light manufacturer publishing, which has been reborn since 2017 under the Disderot brand.

Disderot, thus perpetuates the creations of an elegant and modern avant-garde French design during the glorious 30s whilst respecting original works, in partnership with designers or their beneficiaries.

Today, the collection includes more than thirty models, floor lamps, wall sconces, ceiling or table lamps - from the 450 lights in the Pierre Disderot archives, all designed by prestigious signatures from which are illustrated by Abraham & Rol, René-Jean Caillette, Roger Fatus, Etienne Fermigier, Pierre Guariche, Michel Mortier, Joseph André Motte, Olivier Mourgue, Pierre Paulin, Alain Richard, Roger Talon to name but a few. All the lights are made in France, in an artisanal manner in an eco-responsible approach. Each model created is numbered and accompanied by a certificate of authenticity.

Disderot perpétue ainsi les créations d'une avant-garde élégante et moderne du design français des Trente Glorieuses dans le respect des œuvres originales, en partenariat avec les designers ou leurs ayants droit.

La collection représente aujourd'hui plus d'une trentaine de modèles, pour certains inédits - lampes sur pied, appliques murales, suspensions ou lampes à poser - sur les 450 luminaires que comptent les archives de Pierre Disderot, tous dessinés par de prestigieuses signatures parmi lesquelles s'illustrent Abraham & Rol, René-Jean Caillette, Roger Fatus, Étienne Fermigier, Pierre Guariche, Michel Mortier, Joseph-André Motte, Olivier Mourgue, Pierre Paulin, Alain Richard, Roger Talon pour ne pas tous les citer.

Tous les luminaires sont fabriqués en France, de façon artisanale. Chaque modèle édité est numéroté et accompagné d'un certificat d'authenticité.

AR1 / AR70
Jnanine Abraham & Dirk Jan Rol
1965



Corduroy III
Lampadaire OAS noir et or 24K
Maison Fosfens





FOSFENS

**La maison Fوسفens
L'héritage de Fوسفens remonte
plus loin que la fondation de
l'entreprise.**

Stevan Bijelic vient de fêter 50 ans de carrière comme artisan de renom maîtrisant les outils et techniques lui permettant d'affûter les secteurs qui requièrent de l'expérience et des compétences rares. Son fils Milan, désireux de transmettre la pureté des lignes et la force de la lumière, crée FOSFENS, pour partager son amour de l'expression de l'éclat en y laissant son empreinte.

Un "phosphène" étant un phénomène qui se traduit par la sensation de voir une lumière ou par l'apparition d'étoiles dans le champ visuel, y compris les yeux fermés.

*The Fوسفens House
Our heritage preceded even the
founding of the company.*

*Stevan Bijelic has just celebrated
50 years of career as a renowned
craftsman mastering the tools
and techniques that allow him
to sharpen his skills in sectors
that require rare experiences and
competences.*

*His son Milan, wishing to transmit
the purity of lines and the strength
of light, created FOSFENS, to share
his love of expressing radiance by
leaving his mark on it.*

*A "phosphene" is a phenomenon
that results in the sensation of
seeing a light or the appearance
of stars in the visual field, including
closed eyes.*

Applique deux bras pivotants
Serge Mouille
1954





LES ÉDITIONS SERGE MOUILLE

Serge Mouille was a silversmith and teacher at school of Arts Appliqués Paris, metal department. In the 50s he created his emblematic "black shapes" at the request of Jacques Adnet. He is now recognized in the world as a major designer.

Éditions Serge Mouille was created in 1999 by Gin Mouille (Serge's widow) and Claude Delpiroux. All models are manufactured in our workshops in France, numbered and delivered with a certificate of authenticity.

For twenty years the respect for the original work, the French know-how and the manufacturing process remain the founding values of Éditions Serge Mouille.

**Serge Mouille 1922 - 1988.
Orfèvre de formation
et enseignant en école
d'Arts Appliqués à Paris,
section métal. Il créa ses
emblématiques "formes
noires" suite à la demande
de Jacques Adnet dans les
années 50.**

**Partout dans le monde il est
aujourd'hui reconnu comme un
designer majeur.**

Les Éditions Serge Mouille ont été fondées par Gin Mouille (veuve de Serge Mouille) et Claude Delpiroux en 1999 afin de perpétuer l'œuvre du designer. Dès l'origine, il est question de travailler dans le respect de l'esprit artisanal auquel le créateur tenait beaucoup et dans la conformité aux originaux, tant sur les formes, les dimensions et les couleurs. Depuis maintenant 20 ans, la recherche de l'authenticité, le respect de l'œuvre originale, du savoir-faire français et du processus de fabrication sont et restent une des valeurs fondatrices des Éditions Serge Mouille.



MAGIC CIRCUS

Magic Circus est une maison d'édition française de luminaires contemporains, fondée en 2015, basée sur l'excellence d'une fabrication artisanale.

Magic Circus is a French brand of contemporary lighting, founded in 2015, based on the excellence of artisanal manufacturing.

Magic Circus Éditions uses light as a medium to tell extraordinary stories. In just a few collections, the brand established in 2015 by Marie-Lise Féry has become widely recognized for its unique designs with a light, airy look and exuberant proportions. Products are handmade by the very best artisans in Europe, carefully chosen for their mastery of ancient crafts. Artisanal manufacturing process, bespoke finishes and extravagant dimensions: each collection gives shape to a brand new perspective on our urban heritage.

Magic Circus Éditions compose avec la lumière pour raconter des histoires extraordinaires. La maison fondée en 2015 par Marie-Lise Féry s'est imposée en une poignée de collections avec ses luminaires aux volumes démesurés et à la légèreté aérienne. Ses pièces sont façonnées par les meilleurs artisans européens, choisis pour l'excellence de leur savoir-faire ancestral. Finitions sur- mesure, confection artisanale et démesure des formats : chaque collection sculpte un rapport réinventé à notre patrimoine urbain.

Suspension Balloon
Magic Circus



B201
Michel Buffet
1953





**A la suite de l'exposition
MobiBoom en 2010 aux Arts
Décoratifs de Paris, Claude
Delpiroux fait la connaissance
de Michel Buffet, designer
industriel. Non seulement des
pièces originales de Michel
Buffet côtoyaient celles de
Serge Mouille sur le même
stand mais les deux hommes
découvrent qu'ils sont nés
le même jour et la même
année (1^{er} Novembre 1931).
Cette rencontre aboutira à la
création de l'éditeur Lignes de
Démarcation en mars 2012.**

Claude Delpiroux was already the Editions Serge Mouille® founder when he met the designer Michel Buffet following the Mobiboom exhibition at the Arts Décoratifs in Paris. Michel Buffet's lamps were alongside Serge Mouille's creations on a stand. An amazing fact, Claude and Michel were born on exactly the same day (November 1st, 1931).

This encounter was the beginning of a wonderful friendship and inspired the creation of Lignes de Demarcation in 2012.

The collection was enriched by Jean-Louis Avril's work. He seduced us with his «Sun» and «Moon» lamps and his «Orthogon» coffee table. We also developed a collection with special lighting created by François Azambourg : The «Chapelière» lamps.

Depuis, notre collection s'est enrichie du travail de l'architecte Jean-Louis Avril, qui nous a séduit avec ses lampes «Lune» et «Soleil» créées en 1969 et sa table basse «Orthogon» de 2001, ainsi que des luminaires «Chapelière» du designer François Azambourg.



RISPAL

N°14.950 Mante religieuse
Edition Rispal
1950

*20th century avant - garde
Founded in 1924 , the Parisian
company , publishes and
manufactures rather traditional
lighting. A turning point began in
the early 1950s, when François
Rispal - son of the founder -
imagined avant-garde creations,
inspired by Scandinavian design,
and especially developed the
Mante Religieuse, a true icon of
this era. After years of thriving
, Rispal closes its doors in 1982,
without keeping any archive or
trace of its creative process.*

*Rewriting iconic forms
Douglas Mont, a lighting designer,
Rispal collector, and true enthusiast
of the brand, wanted to revive
those emblematic creations of the
golden age of French furniture.
Years of research, meetings, and
experiments eventually convinced
him to re-launch the iconic brand
with the help of Clément Bergès
and Georgette Rispal (daughter
of the company founder). Douglas
Mont draws from the catalog
«Formes Nouvelles» to recreate
the most emblematic creations of
the brand.*

*An eco-responsible approach
In order to regain the original
effect, Douglas Mont reinvents the
techniques and tools used in the
manufacture of the spherical and
emblematic pleated lampshade
of the «Praying Mantis», made of
cellulose acetate. This «bioplastic»
is created from wood pulp, a
renewable raw material and does
not use oil in its manufacture. The
process of molding these shades,
unique and secret, lost over
time, provides a second life and
perpetuates an eco-responsible
production. Handmade in France,
each Rispal lamp is unique and
accompanied by its certificate of
authenticity.*

**Avant-garde du XX^{ème} SIÈCLE
Fondée en 1924 , l'entreprise
parisienne édite et fabrique
des luminaires de factures
plutôt classiques. Un tournant
est amorcé au début des
années 50, lorsque François
Rispal - fils du fondateur -
imagine des créations
avant-gardistes, inspirées du
design scandinave et met au
point notamment la Mante
Religieuse, véritable icône
de cette époque. Après des
années florissantes, Rispal
ferme ses portes en 1982, sans
conserver aucune archive,
ni trace de ses processus de
création.**

Réécriture de formes iconiques
Aujourd'hui, la maison amorce
une nouvelle vie. Cinq années
de recherches, de rencontres
et d'expérimentations
techniques ont été nécessaires
pour relancer la marque et
certaines pièces iconiques.
Accompagné de Clément
Bergès et Georgette Rispal
(fille du fondateur de la
société), le designer Douglas
Mont puise dans le catalogue
« Formes Nouvelles » pour
réécrire les créations les plus
emblématiques de la marque.

**Une démarche
éco-responsible**

Afin de retrouver l'effet originel,
Douglas Mont réinvente
les techniques et outillages
propres à la fabrication de
l'abat-jour sphérique et plissé
emblématique de la
« Mante Religieuse », réalisé en
acétate de cellulose. Ce
« bioplastique » est créé à
partir de pulpe de bois, une
matière première renouvelable
et n'utilise pas de pétrole dans
sa fabrication. Le procédé de
moulage de ces abat-jour,
unique et secret, perdu au fil
du temps, s'offre une seconde
vie et perpétue une production
éco-responsible. Fabriquée
à la main en France, chaque
lampe Rispal est unique et
accompagnée de son certificat
d'authenticité.

N°14.950 Mante religieuse
Edition Rispal
1950



 DISDEROT

Showroom
Passage Saint-Paul
75004 Paris

T/ +33 (0)1 44 78 94 01
www.disderot.com
Visite du showroom sur rendez-vous

Stephan Clout
stephan.clout@disderot.fr
P/ +33 (0)6 09 16 06 87

François Grelet
francois.grelet@disderot.fr
P/ +33 (0)6 11 57 07 54

FOSFENS®

ZA de la Mare du Milieu
10 rue Denis Papin
91630 Guibeville

www.fosfens.fr

Milan Bijelic
Mail : milan.bijelic@fosfens.fr
T/ +33 (0)1 60 83 92 12


MAGIC
CIRCUS
ÉDITIONS

Studio Magic Circus
15 rue Tilsit
69002 Lyon

www.magic-circus.fr
Visite du showroom sur rendez-vous

Marie-Lise Féry
m.fery@magic-circus.fr
P/ +33 (0)6 26 64 66 13

Crédits photographiques
© Droits réservés,

Mentions / remerciements
Manufactures de Lux remercie
la Maison Fèvre,
la Maison de champagne Taittinger.

EDITIONS
SERGE MOUILLE

9 rue Creuse
02400 Monthiers

T/ +33 (0)3 23 69 77 71
www.serge-mouille.com

Didier Delpiroux
didier@serge-mouille.com
P/ +33 (0)6 74 64 00 24

Julia Delpiroux
communication@serge-mouille.com
P/ +33 (0)6 48 46 64 40

LIGNES DE
DEMARCATIION

www.lignesdedemarcation.com

Mail : LignesD@orange.fr

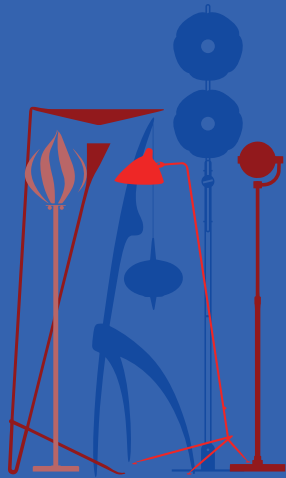
RISPAL
PARIS

11 Avenue Firmin Marbeau
19100 Brive-La-Gaillarde

www.rispal.com

Douglas Mont
douglas@rispal.com
P/ +33 (0)6 61 75 65 94

Clément Bergès
clement@rispal.com
P/ +33 (0)6 66 50 94 00



MANUFACTURES DE LUX